

2.510.289.00
IS18015/00

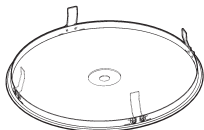
iGuzzini

LIGHT SHED

pendant sensors

art. PD08
BLUETOOTH SENSOR

art. PD09
DALI 2.0 SENSOR



IT ATTENZIONE:

LA SICUREZZA DELL'APPARECCHIO E' GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI; PERTANTO E' NECESSARIO CONSERVARLE.

EN WARNING:

THE SAFETY OF THIS FIXTURE IS GUARANTEED ONLY IF YOU COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS; REMEMBER TO CONSERVE IN A SAFE PLACE.

FR ATTENTION:

LA SÉCURITÉ DE L'APPAREIL N'EST GARANTIE QU'EN CAS D'UTILISATION CORRECTE DES INSTRUCTIONS SUIVANTES; IL FAUT PAR CONSÉQUENT LES CONSERVER.

DE ACHTUNG:

DIE SICHERHEIT DES GERÄTES WIRD NUR DURCH SACHGEMÄSSE BEFOLGUNG NACHSTEHENDER ANWEISUNGEN GEWÄHRLEISTET; IHRE AUFBEWAHRUNG IST DESHALB SEHR WICHTIG.

NL OPGELET:

DE VEILIGHEID VAN DI ATOESTEL IS SLECHTS DAN GEGARANDEERD ALS INDIEN DE VOLGENDE INSTRUCTIES STRIKT WORDEN TOEGEPAST; DAAROM MOET MEN ZE OOK BEWAREN.

ES ATENCION:

LA SEGURIDAD DEL APARATO SE GARANTIZA SOLO CUMPLIENDO CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES; POR ELLO, ES NECESARIO CONSERVARLAS.

DA BEMÆRK:

SIKKERHEDEN VED BRUG AF ARMATURET KAN KUN GARANTERES, HVIS DISSE ANVISNINGER FØLGES; SØRG DERFOR FOR AT GEMME DEM.

NO ADVARSEL:

SIKKERHETEN TIL DETTE APPARATET GARANTERES KUN HVIS DU OVERHOLDER DISSE INSTRUKSJONENE; HUSK Å OPPBEVARE DEM PÅ ET TRYGT STED.

SV OBSERVERA!

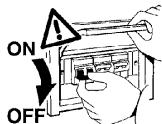
UTRUSTNINGENS SÄKERHET KAN ENDAST GARANTERAS OM DESSA ANVISNINGAR RESPEKTERAS I DETALJ. SPARA DÄRFÖR DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA KONSULTATION.

RU ВНИМАНИЕ:

МЫ ГАРАНТИРУЕМ БЕЗОПАСНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ИЗДЕЛИЯ ТОЛЬКО ПРИ СОБЛЮЖДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ ИНСТРУКЦИЙ; С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ НЕОБХОДИМО СОХРАНИТЬ ДАННУЮ БРОШЮРУ.

ZH 警告

为确保该装置安全，请遵守操作指示；并于安全场所放置。



IT N.B.: DURANTE L'INSTALLAZIONE DEL SISTEMA RISPETTARE SCRUPOLOSAMENTE LE NORME IMPIANTISTICHE NAZIONALI VIGENTI.

EN N.B.: WHEN INSTALLING THE SYSTEM, MAKE SURE ALL CURRENT NATIONAL REGULATIONS RELATING TO INSTALLATION ARE OBSERVED.

FR N.B.: LORS DE L'INSTALLATION DU SYSTÈME VEUILLEZ RESPECTER RIGOREUSEMENT LES NORMES EN VIGUEUR EN LA MATIÈRE DANS LE PAYS.

DE N.B.: BEACHTEN SIE BEI DER INSTALLATION DES SYSTEMS UNBEDINGT DIE IM LAND GELTENDEN ANLAGETECHNISCHEN VORSCHRIFTEN.

NL N.B.: BIJ HET INSTALLEREN VAN HET SYSTEEM MOET U DE GELDENDE NATIONALE INSTALLATIE NORMEN STRIKT NALEVEN.

ES NOTA: DURANTE LA INSTALACIÓN DEL SISTEMA RESPETAR ESCRUPULOSAMENTE LAS NORMAS NACIONALES DE INSTALACIÓN EN VIGOR.

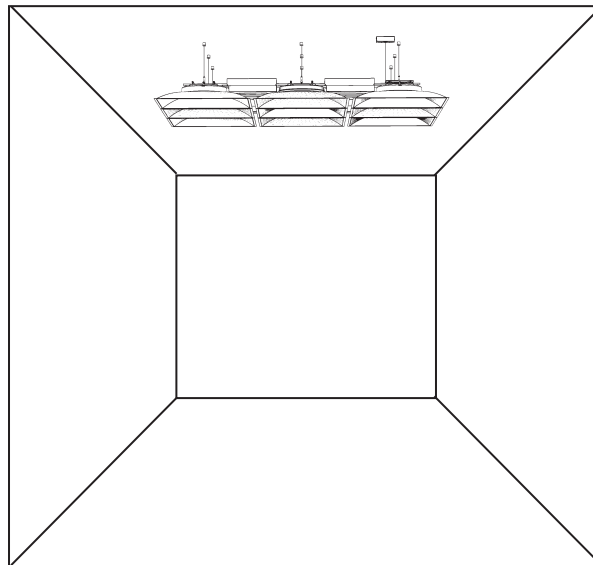
DA N.B.: UNDER INSTALLATION AF SYSTEMET SKAL MAN NØJE OVERHOLDE DE GÆLDENDE REGLER FOR DISSE ANLÆG.

NO N.B.: UNDER INSTALLASJON AV SYSTEMET MÅ DE NASJONALE ANLEGGSFORSKRIFTERNE OVERHOLDES NØYE.

SV OBS! FÖR INSTALLATIONEN AV SYSTEMET SKA GÄLLANDE NATIONELLA INSTALLATIONSFÖRESKRIFTER RESPEKTERAS I DETALJ.

RU ПРИМЕЧАНИЕ: В ПРОЦЕССЕ МОНТАЖА СИСТЕМЫ СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ДЕЙСТВУЮЩИЕ НОРМАТИВЫ ПО ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

ZH 重要：安装系统时请始终参照标准系统



IT Per le posizioni di installazione, attenersi a quelle illustrate, eventualmente contattare la iGuzzini.

EN All installation positions must comply with those illustrated. In the event of any doubt, contact iGuzzini.

FR Pour les positions d'installation, se conformer aux positions illustrées ; contacter la société iGuzzini en cas de nécessité

DE Für die Einbaupositionen die Abbildungen beachten. Eventuell iGuzzini kontaktieren.

NL Houd u voor de installatieposities aan degene die zijn weergegeven. Neem eventueel contact op met iGuzzini

ES Respetar las posiciones de instalación ilustradas y, en caso de duda, contactar con iGuzzini

DA For installationspositioner skal man holde sig til de viste, og eventuelt kontakte iGuzzini

NO For installasjonsposisjoner henviser vi til illustrasjonene, eller ta eventuelt kontakt med iGuzzini

SV Följ de angivna positionerna för installationen. Kontakta vid behov iGuzzini

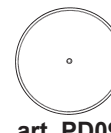
RU При выборе положения для монтажа следует обратиться к проиллюстрированному либо обратиться в компанию iGuzzini

ZH 安装位置请参考图示，必要时也可联系iGuzzini



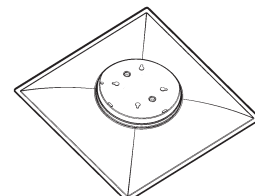
art. PD08

<https://www.iguzzini.com/pd08/>



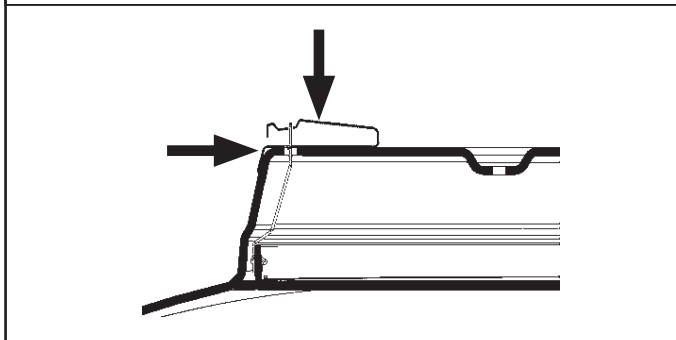
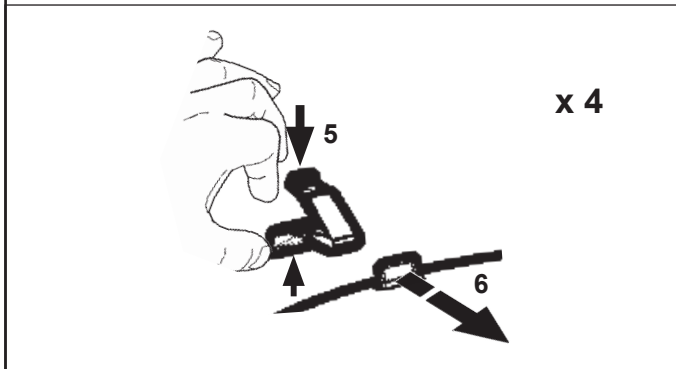
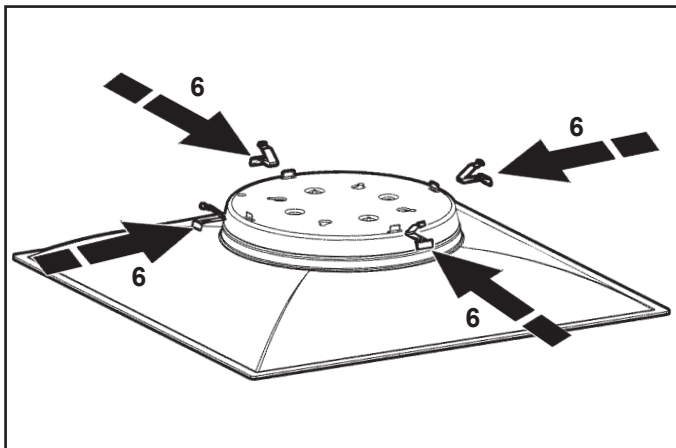
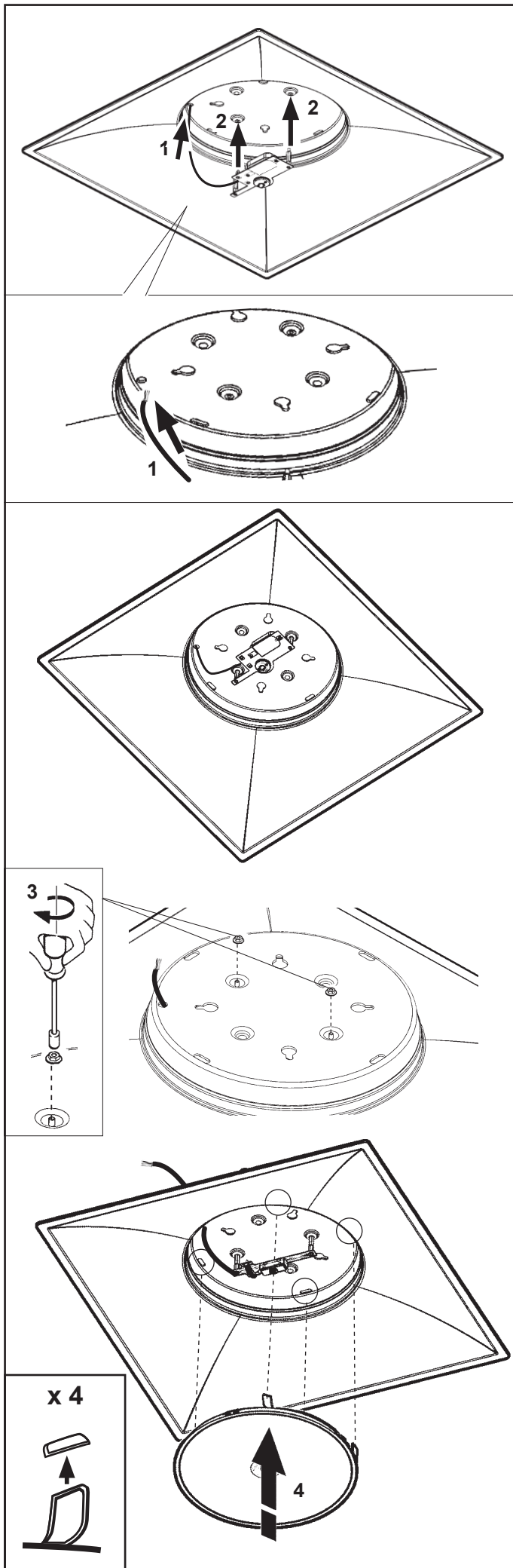
art. PD09

<https://www.iguzzini.com/pd09/>



art. PC81 (600x600)

art. PC83 (625X625)



ART. PC81 - PC83

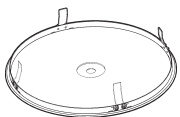


- IT Consultare il foglio istruzioni del prodotto "LIGHT SHED 60 PENDANT ACCESSORIES".
- EN Refer to the product instruction sheet "LIGHT SHED 60 PENDANT ACCESSORIES".
- FR Veuillez consulter la notice d'instructions du produit "LIGHT SHED 60 PENDANT ACCESSORIES".
- DE Das Anweisungsblatt des Produkts zu Rate ziehen "LIGHT SHED 60 PENDANT ACCESSORIES".
- NL Raadpleeg het instructieblad van het product "LIGHT SHED 60 PENDANT ACCESSORIES".
- ES Consulte la hoja de instrucciones del producto "LIGHT SHED 60 PENDANT ACCESSORIES".
- DA Se produktvejledningen "LIGHT SHED 60 PENDANT ACCESSORIES".
- NO Se anvisningene for produktet "LIGHT SHED 60 PENDANT ACCESSORIES".
- SV Se produktens instruktionsblad "LIGHT SHED 60 PENDANT ACCESSORIES".
- RU Смотреть прилагающейся инструкции к изделию
- ZH 请参考产品说明书。

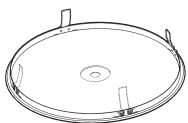


ART.	SUPPLY	I
PD08 (BLE)	220/240 Vac	8 mA
PD09 (DALI-2)	DALI-2 bus	9 mA

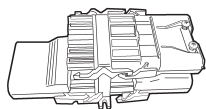
ART. PD08



ART. PD09

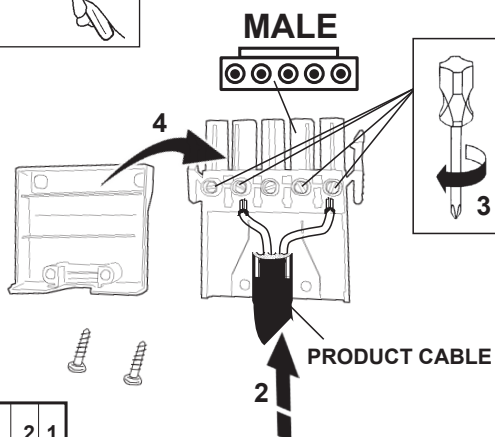
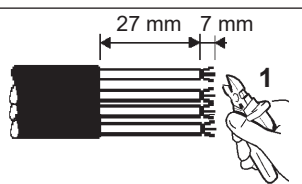
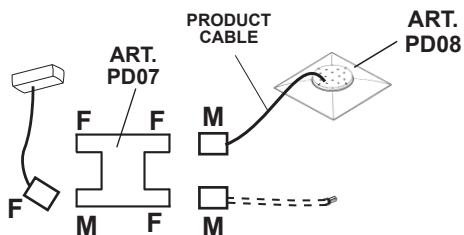


ART. PD07

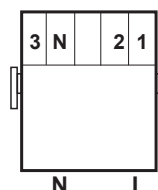


ART. PD08 + PD07

M = MALE
F = FEMALE

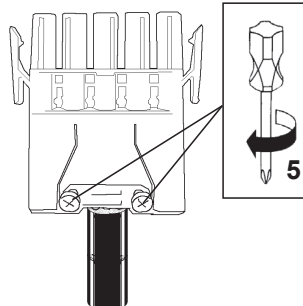


BLU
BLUE
BLEU
BLAU
BLAUW
AZUL
BLA
BLA
BLA
СИНИЙ
蓝色



MARRONE
BROWN
MARRON
BRAUN
BRUIN
MARRÓN
BRUN
BRUN
BRUN
КОРИЧНЕВЫЙ
棕色

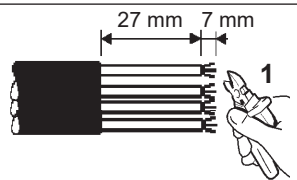
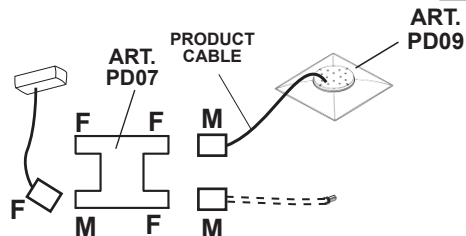
PRODUCT CABLE



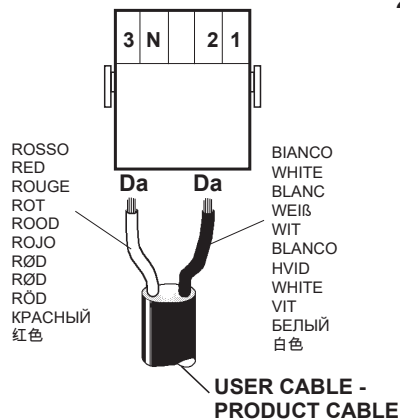
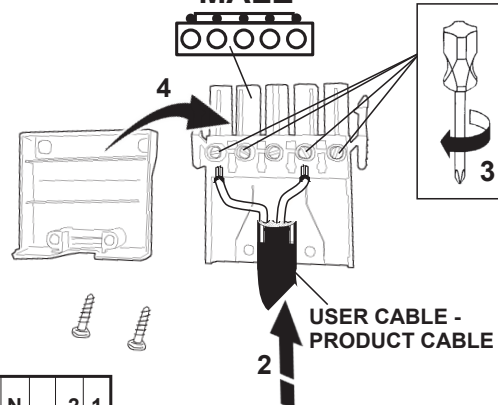
6

ART. PD09 + PD07

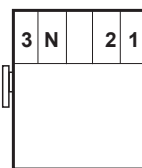
M = MALE
F = FEMALE



MALE

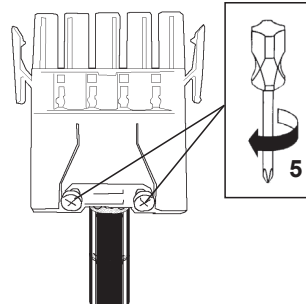


ROSSO
RED
ROUGE
ROT
ROOD
ROJO
RØD
RØD
RØD
КРАСНЫЙ
红色

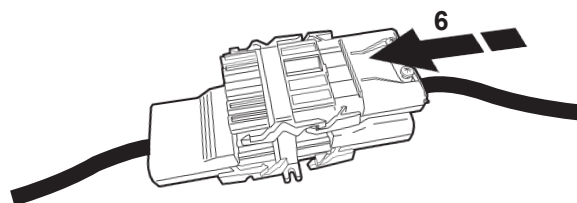


BIANCO
WHITE
BLANC
WEISS
WIT
BLANCO
HVID
WHITE
VIT
БЕЛЫЙ
白色

USER CABLE -
PRODUCT CABLE



5



6

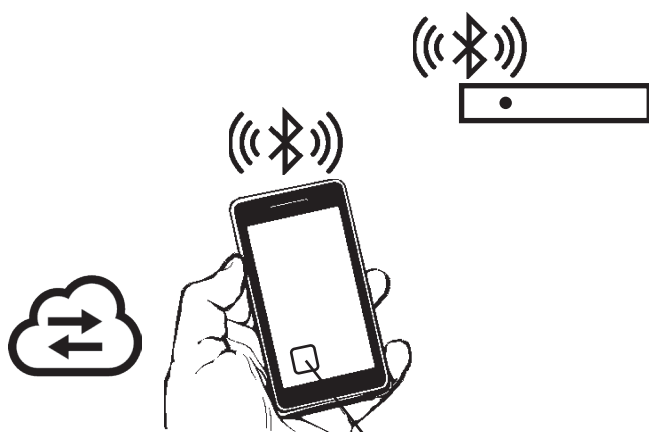
MULTISENSOR BLUETOOTH



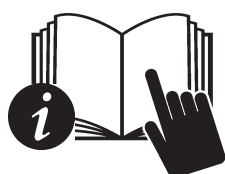
App
"iGuzzini Smart Light 2"



<https://qrc0.de/bdf6nh>



App
"iGuzzini Smart Light 2"



<https://qrc0.de/bdDY75>

Video tutorial

O.T.A. UPDATE
(Over the Air)

Integrated Beacon for Smart Services Protocols: iBeacon, Eddystone, AltBeacon



<https://www.iguzzini.com/smart-services/>

IT Scansionare il codice QR o visitare www.iguzzini.com per ulteriore documentazione tecnica.

EN Scan the QR Code or visit www.iguzzini.com for more technical documentation.

FR Numériser le code QR ou consulter www.iguzzini.com pour davantage de documentation technique.

DE QR-Code scannen oder www.iguzzini.com für weitere technische Unterlagen aufrufen.

NL Escanear el código QR o visitar la página www.iguzzini.com para obtener más documentación técnica.

ES Scan de CR-code of bezoek www.iguzzini.com voor meer technische documentatie.

DA Scan QR-koden eller gå til www.iguzzini.com for yderligere teknisk dokumentation.

NO Skann QR-koden eller besøk www.iguzzini.com for mer teknisk dokumentasjon.

SV Skanna QR-koden eller gå till www.iguzzini.com för ytterligare teknisk dokumentation.

RU Сканируйте QR-код или обратитесь к www.iguzzini.com за дополнительной технической документацией.

ZH 扫描二维码或浏览网站 www.iguzzini.com 获取更多的技术文档。

Bluetooth Low Energy

Frequency	2,4 GHz
Distance	45m (it varies depending on the installation enviroment)
TX Power	max 8 dBm
Beacon	Integrated

Illuminance Specification

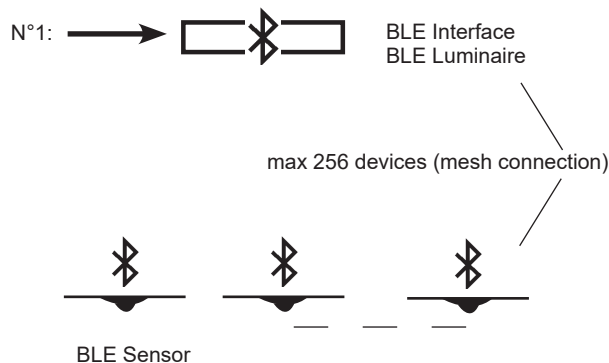
Range	0 - 2000 lux
-------	--------------

Presence detection Specifications

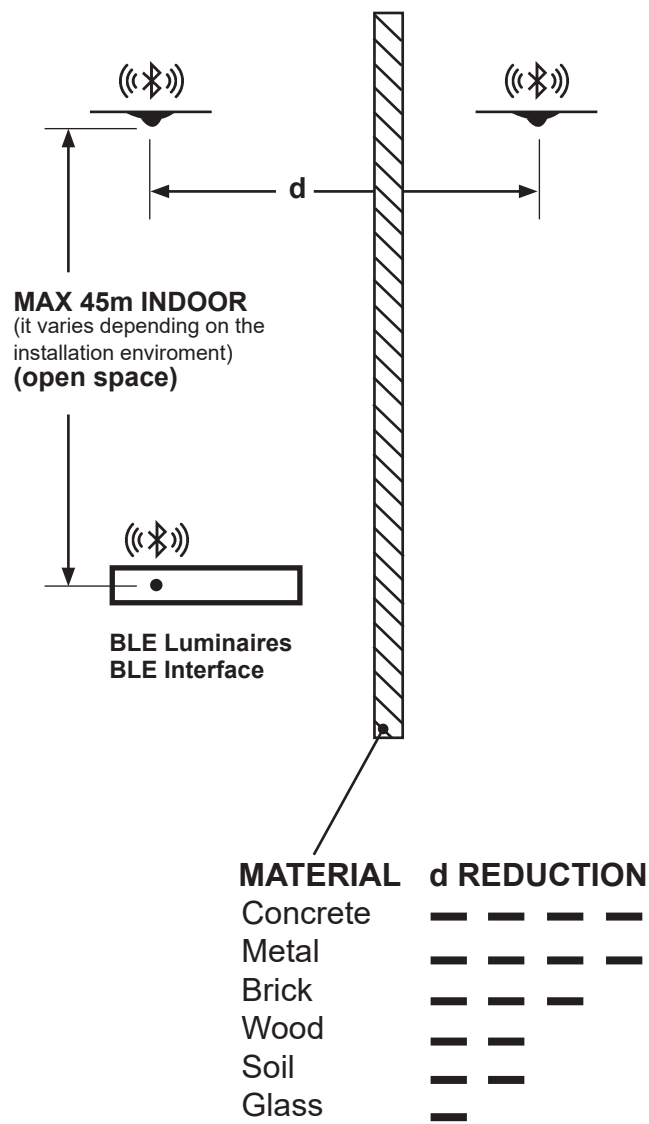
Mounting height	2.4 - 3 m
-----------------	-----------

INTERFACE CONNECTIVITY:

EXAMPLE:



MESH OPERATION



IT La distanza massima dipende anche dalla disposizione nello spazio e dalla presenza di altri segnali wireless. Si raccomanda di verificare l'affidabilità della comunicazione nella posizione di installazione effettiva mediante un semplice mock-up.

EN The maximum distance is influenced also by the space layout and the presence of other wireless signals. It's recommended to test the reliability of the communication at the actual installation site with a simple mock-up.

FR La distance maximale dépend aussi de la disposition de l'espace et de la présence d'autres signaux sans fil. Il est recommandé de s'assurer de la fiabilité de la communication dans la position réelle d'installation avec un simple Cellule Témoin.

DE Die maximale Entfernung hängt auch von der Raumaufteilung und dem Vorhandensein anderer Wireless-Signale ab. Wir empfehlen, die Zuverlässigkeit der Übertragung am tatsächlichen Installationsort mithilfe eines einfachen Mock-up zu testen.

NL De maximumafstand hangt ook af van de ruimte en of andere draadloze signalen aanwezig zijn. Het wordt aanbevolen om de betrouwbaarheid van de communicatie op de daadwerkelijke installatieplek aan de hand van een eenvoudig mock-up.

ES La distancia máxima también depende de la distribución del espacio y de la presencia de otras señales inalámbricas. Se recomienda comprobar la fiabilidad de la comunicación en el punto de instalación real utilizando un simple mock-up.

DA Den maksimale afstand afhænger også af omgivelsernes indretning og af andre tilstedeværende trådløse signaler. Det er vigtigt at kontrollere forbindelsens pålidelighed på det reelle installationssted vha. en enkelt mock-up.

NO Maksimumavstanden påvirkes også av plasslayouten og forekomsten av andre trådløse signaler. Vi anbefaler at du tester påliteligheten til kommunikasjonen på det aktuelle installasjonsstedet med en enkel mock-up.

SV Det maximala avståndet beror också på utrymmets layout och på om det förekommer andra trådlösa signaler. Vi rekommenderar att man testat kommunikationens tillförlitlighet på den faktiska installationsplatsen med hjälp av en enkel mock-up.

RU Максимальное расстояние зависит также от расположения помещения и наличия других беспроводных сигналов. Рекомендуется проверять надежность связи в месте установки при помощи простой Мокап.

ZH 最大距离还受到空间布局和其他无线信号的影响。因此我们建议在实际安装现场先用简单的模型测试通信的可靠性。

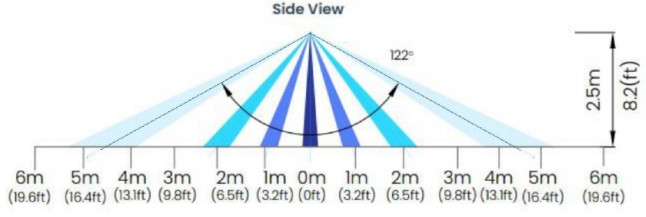
App settings:

MOTION SENSOR, DAYLIGHT SENSOR
→ MANUAL



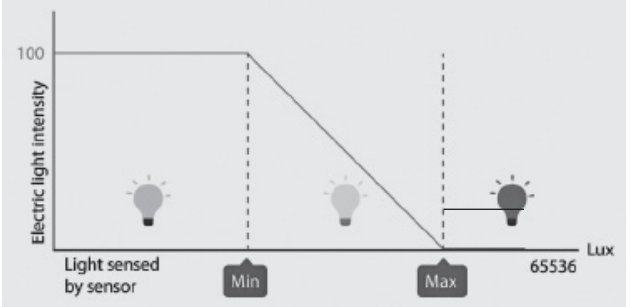
<https://qrco.de/bdDtjG>

PIR Sensor Characteristics
Presence detection coverage



Daylight Sensor Installation Guide

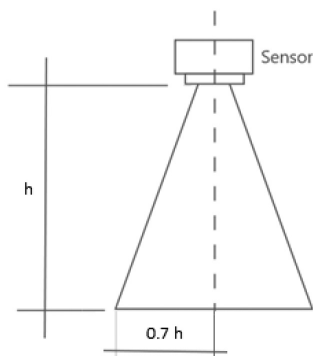
The daylight sensor may be deployed in either open loop or closed loop mode. The default mode is open loop where the lights vary to compensate for the daylight used in use-cases where the area is exposed to daylight. The light responds to light sensor in open loop mode as follows:



The lights may also be configured in closed loop (maintain ambient light) mode in use-cases where a constant ambient light is to be maintained in an area or surface.

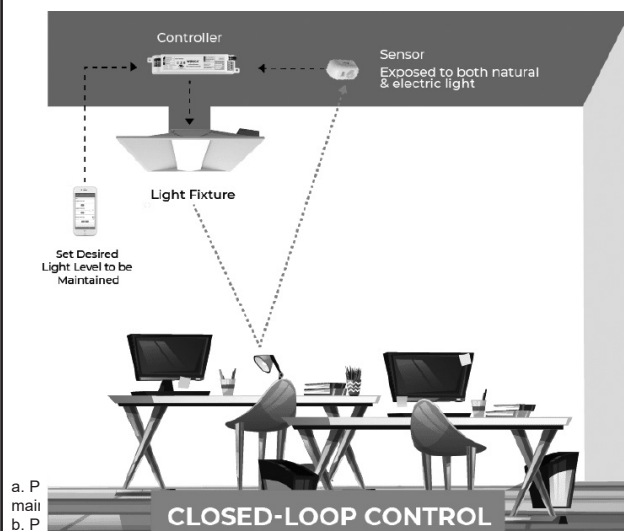
The installation details for each scenario is detailed below. In either case the following should be taken care:

DAYLIGHT DETECTION AREA



- The sensor must have unobstructed view of the area to be monitored.
- The sensor placed at a height h from the floor, will have sensitivity radially around $0.7h$
- It is advisable to use a separate lux meter to measure light levels at potential locations before choosing the finalizing the sensor placement position.

Closed Loop



- Position the daylight sensor such that it can measure only the incoming daylight by orienting towards a window or skylight and not the illuminated area that is to be controlled. For best results, the sensor should receive as little electric light as possible.
- By default, the lights will respond with an inverse dimming curve corresponding to the operating range of the daylight sensor (lights will turn off at 100% ambient light and turn on at maximum brightness at 0% ambient light where the percentage of ambient light is calculated based on configured min and max operating range of ambient light sensor)
- All the lights to be configured to the ambient level to be maintained at the percentage shown in sensor data log of the sensor at the desired ambient level.

Sensor Calibration

- Collect the daylight sensor readings for 24 hours after commissioning the sensor with the support of a gateway.
- From the sensor readings collected for the past 24 hours, note down the minimum and maximum values
- Go to the Settings page of the sensor and choose the Ambient Light Configuration option
- In the Set New Min Ambient Light field, enter the minimum sensor reading measured. Alternatively, this can be configured at the time when sunlight is lowest in the environment (late evening or early morning).
- In the Set New Max Ambient Light field, enter the maximum sensor reading measured. Alternatively, this can be configured at the time when sunlight is maximum in the environment (at noon).
- The set min and max values define the operating range of the daylight sensor.

IT Il fabbricante/importatore, iGuzzini Illuminazione, dichiara che i prodotti BLE sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.iguzzini.com>.

EN The manufacturer/importer, iGuzzini Illuminazione, hereby declares that its BLE products comply with EU regulation 2014/53/UE. The complete EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <http://www.iguzzini.com>.

FR Le fabricant/l'importateur, iGuzzini Illuminazione, déclare que les produits BLE sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet <http://www.iguzzini.com>.

DE Der Hersteller/Importeur iGuzzini Illuminazione erklärt, dass die Produkte BLE der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung kann unter <http://www.iguzzini.com> eingesehen werden.

NL De fabrikant/importeur iGuzzini Illuminazione verklaart dat de producten BLE overeenstemmen met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is verkrijgbaar op het volgende internetadres: <http://www.iguzzini.com>

ES El fabricante/importador, iGuzzini Illuminazione, declara que los productos BLE son conformes con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: <http://www.iguzzini.com>.

DA Fabrikanten/importøren, iGuzzini Illuminazione (iGuzzini Belysning) erklærer, at BLE-produkterne stemmer overens med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst står til rådighed på den følgende Internetadresse: <http://www.iguzzini.com>

NO Produsenten/importøren, iGuzzini Illuminazione, erklærer at produktene BLE er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: <http://www.iguzzini.com>

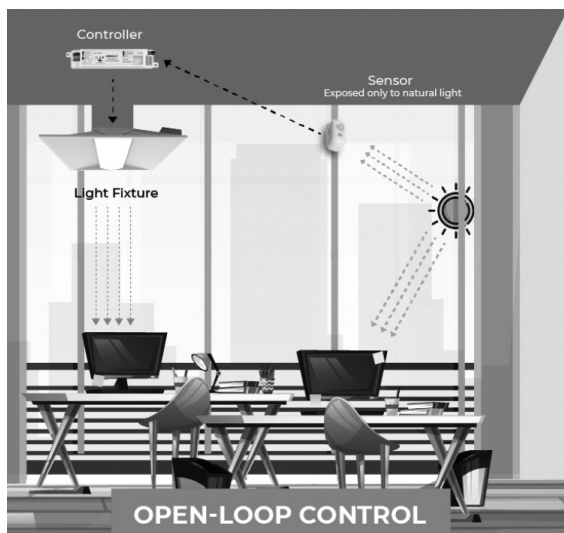
SV Tillverkaren/importören, iGuzzini Illuminazione, försäkrar att nedanstående BLE-produkter är överensstämmande med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande Internetadress: <http://www.iguzzini.com>

RU Изготовитель/импортер iGuzzini Illuminazione заявляет, что изделия BLE отвечают требованиям директивы 2014/53/UE. С полным текстом Декларации соответствия ЕС можно ознакомиться по следующему адресу в Интернете: <http://www.iguzzini.com>

ZH 制造商/进口商 iGuzzini Illuminazione 照明公司声明产品 BLE 符合指令 2014/53/UE 的要求。欧盟符合性声明的完整内容可到以下网址查阅: <http://www.iguzzini.com>

Sensor Installation

Open Loop



- Position the daylight sensor such that it can measure only the incoming daylight by orienting towards a window or skylight and not the illuminated area that is to be controlled. For best results, the sensor should receive as little electric light as possible.
- By default, the lights will respond with an inverse dimming curve corresponding to the operating range of the daylight sensor (lights will turn off at 100% ambient light and turn on at maximum brightness at 0% ambient light where the percentage of ambient light is calculated based on configured min and max operating range of ambient light sensor)